

QUAL È IL RUOLO DELLA VITTIMA NEL SISTEMA DI GIUSTIZIA PENALE?

Sebbene una vittima non sia una parte di un procedimento penale, essa svolge un ruolo fondamentale nella procedura di giustizia penale e la sua prova testimoniale è un elemento molto importante del caso del procuratore della Corona contro l'imputato.

LIMITI

Questi diritti possono essere applicati ragionevolmente in modo che non vi siano che interferiscano con le indagini o i procedimenti penali, mettano in pericolo la vita o la sicurezza di qualcuno o ledano interessi nazionali, come la sicurezza del Paese.

DOVE POSSO RECARMÌ SE HO BISOGNO DI ASSISTENZA PER CONOSCERE I MIEI DIRITTI?

Se avete bisogno di assistenza per conoscere i vostri diritti in quanto vittime di un reato, vi consigliamo di contattare un servizio di assistenza per le vittime nella vostra zona. I servizi di questo tipo offrono supporto e risorse alle vittime di un crimine. Possono rispondere a dubbi sulla sicurezza che potreste avere dopo un reato e possono anche fornirvi informazioni sul sistema di giustizia penale.

Per individuare un servizio di assistenza per le vittime nella vostra zona, utilizzate il Victim Services Directory (Directory di servizi di assistenza per le vittime) sul sito Web del Ministero di Giustizia canadese all'indirizzo:

justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/vsd-rsv/index.html



RISORSE

Potrebbe essere utile contattare anche i seguenti servizi con sede nella propria zona o nelle sue vicinanze:

Forze di polizia

Tribunale

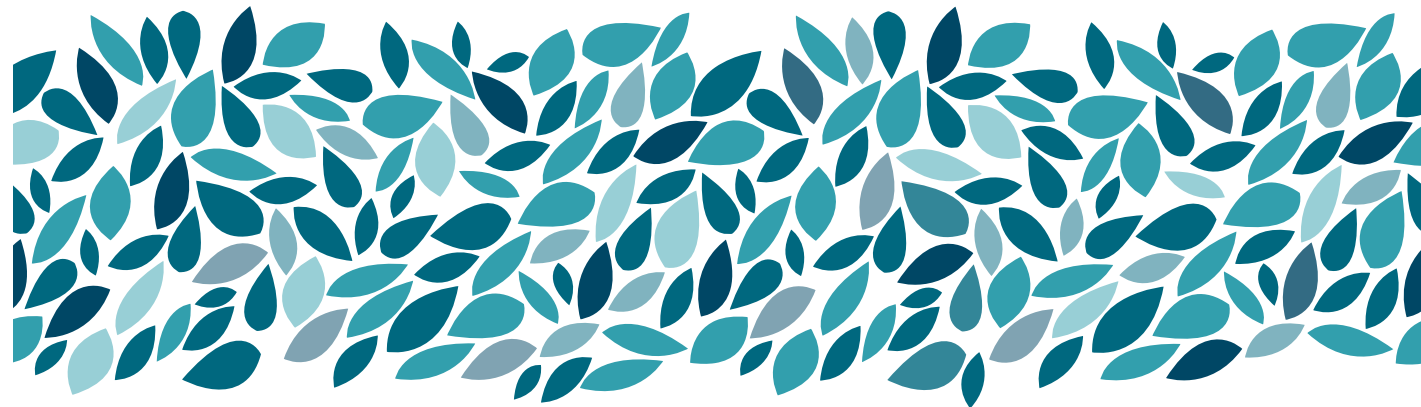
Ufficio del procuratore della Corona

Centro di assistenza legale per studenti o la comunità

DIRITTI DELLE VITTIME IN CANADA



I vostri diritti all'informazione, protezione, partecipazione e richiesta di un risarcimento ai sensi della *Carta canadese dei diritti delle vittime* (Canadian Victims Bill of Rights / Charte canadienne des droits des victimes)



Inoltre, potete consultare
Canada.ca/victims
per ulteriori informazioni

© Sua Maestà la Regina nel Diritto del Canada, rappresentata dal Ministro della Giustizia e Procuratore generale del Canada, 2015

ISBN 978-0-660-45659-1
Cat. No. J2-425/2016Ita-PDF

CHI HA DIRITTI IN QUANTO VITTIMA?

La *Carta canadese dei diritti delle vittime* (CVBR) definisce una vittima come un individuo che ha sofferto lesioni fisiche o emotive, perdite economiche o danni materiali a seguito di un crimine commesso in Canada.

Tutte le vittime possono esercitare i loro diritti ai sensi del CVBR mentre si trovano in Canada. I cittadini canadesi o i residenti permanenti possono esercitare questi diritti anche se si trovano fuori del Canada, purché il crimine abbia avuto luogo in Canada.

Se una vittima è deceduta o non è in grado di agire per proprio conto, le persone seguenti possono agire per conto della vittima:

- il coniuge della vittima;
- un individuo che abitava con la vittima come convivente da almeno un anno quando ha avuto luogo il crimine;
- un parente o una persona a carico della vittima;
- chiunque a cui sia stata affidata la vittima o la persona a carico della vittima.

I VOSTRI DIRITTI IN QUANTO VITTIMA DI UN CRIMINE

DIRITTO ALL'INFORMAZIONE

Avete il diritto, su richiesta, a informazioni sul sistema di giustizia penale e il vostro ruolo in esso, nonché sui servizi e programmi disponibili per le vittime. Avete anche il diritto, su richiesta, a informazioni specifiche sull'andamento del caso, incluse le informazioni relative alle indagini, all'azione legale e alla sentenza nei confronti della persona che vi ha recato danno e le informazioni su un imputato che è stato giudicato incapace di essere processato o non penalmente responsabile a causa di una disabilità mentale, mentre tale persona si trova sotto la giurisdizione di un tribunale o di un Comitato di revisione.

DIRITTO ALLA PROTEZIONE

Avete diritto di ottenere protezione per la vostra sicurezza e la vostra privacy in ogni fase della procedura di giustizia penale, a far sì che vengano intraprese misure ragionevoli e necessarie per proteggervi da intimidazioni e rappresaglie, a chiedere che la vostra identità non venga divulgata pubblicamente e a chiedere ausili testimoniali quando comparite come testimone.

DIRITTO ALLA PARTECIPAZIONE

Avete il diritto di esprimere le vostre opinioni riguardo alle decisioni che devono essere prese da professionisti della giustizia penale che si ripercuotono sui vostri diritti ai sensi del CVBR. Inoltre, avete il diritto di presentare una dichiarazione di impatto sulle vittime per descrivere l'effetto che un crimine ha avuto su di voi e a far sì che la vostra dichiarazione venga presa in considerazione.

DIRITTO DI CHIEDERE UN RISARCIMENTO

Avete il diritto di chiedere al tribunale di prendere in considerazione l'emissione di un ordine di risarcimento contro il responsabile di un reato per specifiche perdite finanziarie dovute a tale crimine. Inoltre, avete il diritto di stipulare un ordine di risarcimento non pagato come debito civile esecutivo.

DIRITTO DI FARE UN RECLAMO

Avete il diritto di fare un reclamo se ritenete che i vostri diritti siano stati violati o negati da un ministero o un'agenzia federale, utilizzando i sistemi di reclamo di tale ministero o agenzia.

QUANDO SONO APPLICABILI I DIRITTI DELLE VITTIME?

Le vittime godono di diritti in ogni fase della procedura penale, incluso:

- quando un reato è sotto indagine o sottoposto a procedimento penale;
- quando il responsabile del reato è soggetto a una pena o a una procedura di liberazione condizionale;
- quando l'imputato è soggetto alla giurisdizione di un tribunale o di un comitato di revisione se viene giudicato incapace di essere processato o non penalmente responsabile a causa di una disabilità mentale.